

۱۴۰۲۱۰۱۲۵

# روان‌شناسی و فرهنگ

(تفکر، احساس و رفتار در بافت جهانی)

تألیف :

لیزا آم. وگن

ترجمه :

دکتر مجید صفاری‌نیا

دکتر پرستو حسن‌زاده

آیا آیا  
نشر ارسباران

عنوان و نام پدیدآور : روان‌شناسی و فرهنگ (تفکر، احساس و رفتار در بافت جهانی) / تألیف : لیزا ام. وگن  
ترجمه : دکتر مجید صفاری‌نیا، دکتر پرستو حسن‌زاده  
مشخصات نشر : تهران: نشر ارسپاران، ۱۴۰۲  
مشخصات ظاهری : ۵۰ - ۲۲۲ ص: جدول، شکل، نمودار.  
شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۷۳۸۵-۹۶۸  
فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.  
عنوان اصلی:

**Psychology And Culture: Thinking, Feeling and Behaving In Global Context. Second Edition, 2019.**

موضوع : فرهنگ -- جنبه‌های روان‌شناسی -- روان‌شناسی اجتماعی  
موضوع : چند فرهنگی -- هويت گروهي  
ردبهندی کنگره : HM ۸۹۱  
ردبهندی دیوبی : ۳۰۶/۰۱  
شماره کتابشناسی ملی : ۹۴۱۶۵۱۶

### پیایید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

مخاطب عزیز، خواننده گرامی، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله مترجم و ناشر است. تکثیر آن به هر شکل و میزانی، بدون اجازه از ناشر و مؤلف، و خرید و فروش آن کاری نادرست، غیرقانونی، و غیرشرعی است. پیامد این عمل ناصواب موجب بی‌اعتمادی در فضای نشر و فروش کتاب می‌شود و می‌تواند زمینه‌ساز محیطی ناسالم جهت بی‌ارزش کردن خدمات دست‌اندرکاران فعالیت‌های فرهنگی و اقتصادی در جامعه شود که در نهایت، به زیان خود شما و فرزندان تان خواهد شد.

سایت

[www.ravabook.com](http://www.ravabook.com)

ارايان  
نشر ارسپاران

پست الکترونیکی  
[panahir91@yahoo.com](mailto:panahir91@yahoo.com)

### روان‌شناسی و فرهنگ (تفکر، احساس و رفتار در بافت جهانی)

تألیف : لیزا ام. وگن

ترجمه : دکتر مجید صفاری‌نیا، دکتر پرستو حسن‌زاده

ناشر : ارسپاران

نوبت چاپ : اول، پاییز ۱۴۰۲

لیتوگرافی، چاپ و صحافی : طیف‌نگار

شمارگان : ۵۵۰ تعداد صفحات : ۲۳۲ صفحه

شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۷۳۸۵-۹۶۸ ISBN : 978-600-7385-968

مرکز پخش : تهران - خیابان زرتشت غربی، بین خیابان علیزاده و شیخLER، پلاک ۶۳

تلفن : ۸۸۹۶۲۲۰۷ تلفن : ۸۸۹۷۳۳۵۸ تلفن : ۹ - ۸۸۹۶۱۰۷۰ تلفن : ۸۸۹۶۱۰۵۰

# فهرست

۱	مقدمه نویسنده .....
۲	مقدمه مترجمان .....
۳	نہ .....

## ■ فصل ۱ : مفاهیم مقدماتی

۱	مقدمه .....
۲	فرهنگ چیست ؟ .....
۵	تاریخچه و مبانی فرهنگ و روان‌شناسی .....
۶	رویکردهای فرهنگ و روان‌شناسی .....
۱۰	فرهنگ و تنوع .....
۱۲	مفاهیم فرهنگی .....
۱۵	فرهنگ عمل .....
۱۶	روان‌شناسی مثبت‌نگر .....
۱۷	منابع پیشنهادی برای مطالعه .....

## ■ فصل ۲ : نظریه و پژوهش در روان‌شناسی و فرهنگ

۱۹	پارادایم‌های نظری و پژوهشی .....
۲۱	روش‌شناسی‌های پژوهش .....
۲۲	مزایا و معایب پژوهش .....
۲۵	موضوعات اخلاقی در پژوهش .....
۲۶	اقدام‌پژوهی مشارکتی .....
۲۹	منابع پیشنهادی برای مطالعه .....

## ■ فصل ۳ : خود، هویت‌های چندگانه و فرهنگ

۳۱	مقدمه .....
۳۲	فرهنگ، خود و هویت .....
۳۲	مفهوم خود .....
۳۳	مدل‌های رشد هویت .....
۳۷	هویت اجتماعی .....
۳۸	هویت دوفرهنگی و چندفرهنگی .....
۴۱	هویت‌های غالب و امتیازهای ویژه .....
۴۱	شخصیت و فرهنگ .....

۴۱ .....	مدل پنج عاملی شخصیت
۴۲ .....	شخصیت‌های بومی .....
۴۳ .....	شخصیت چندفرهنگی
۴۴ .....	<b>جنسیت و فرهنگ.....</b>
۴۵ .....	جنسیت و نقش‌های جنسی .....
۴۶ .....	تصورات قابلی جنسیتی .....
۴۷ .....	تفاوت‌های جنسیتی .....
۴۸ .....	مقاهیم مرتبط با جنسیت .....
۴۹ .....	سایر جنبه‌های هویت و فرهنگ .....
۵۰ .....	آیا شخصیت تروریست وجود دارد؟
۵۱ .....	منابع پیشنهادی برای مطالعه .....
۵۲ .....	

## ■ فصل ۴ : رشد انسان، جامعه‌پذیری و فرهنگ ■

۵۵ .....	مقدمه .....
۵۶ .....	مبانی نظری .....
۵۸ .....	دلبستگی و فرایندهای رشدی .....
۵۸ .....	پیش از تولد .....
۵۹ .....	نوزادی .....
۶۰ .....	کودکی .....
۶۱ .....	نوجوانی .....
۶۲ .....	بزرگسالی .....
۶۳ .....	فرزندپروری و والدگری .....
۶۴ .....	محیط اجتماعی و فرهنگی برای والدین و فرزندان .....
۶۵ .....	شیوه‌های فرزندپروری مستنی بر فرهنگ .....
۶۶ .....	ویژگی‌های ارزشمند و موردنانتظار در مراقبان .....
۶۷ .....	عوامل جامعه‌پذیری .....
۶۸ .....	خانواده .....
۶۹ .....	گروههای همسالان .....
۷۰ .....	آموزش .....
۷۱ .....	مذهب .....
۷۲ .....	روابط اجتماعی و فرهنگ .....
۷۳ .....	منابع پیشنهادی برای مطالعه .....

## ■ فصل ۵ : فرایندهای روان‌شناختی اساسی و فرهنگ ■

۸۳ .....	مقدمه .....
۸۴ .....	بنیان‌های زیست‌شناختی .....
۸۵ .....	شناخت .....

۸۸	هیجان
۸۹	ادراک
۹۳	زبان
۹۴	حالات هشیاری
۹۵	علم شادکامی
۹۸	منابع پیشنهادی برای مطالعه
<b>۹۹</b>	<b>■ فصل ۶ : تعاملات میان فرهنگی، فرهنگ پذیری و زیستن در جامعه جهانی —</b>
۹۹	مقدمه
۱۰۰	کثرت گرایی
۱۰۱	فرصت‌های میان فرهنگی
۱۰۲	فرهنگ پذیری روان‌شناختی و مهاجرت
۱۰۵	فشار روانی ناشی از فرهنگ پذیری و راهبردهای فرهنگ پذیری
۱۰۹	تعاملات میان فرهنگی
۱۱۲	مزایای تعاملات نزدیک‌شونده به شیوه دارای صلاحیت فرهنگی
۱۱۳	راهبردهایی برای تعاملات میان فرهنگی موفقیت آمیز
۱۱۴	صلاحیت درون فردی
۱۱۵	صلاحیت میان فردی
۱۱۶	صلاحیت فرهنگی
۱۱۷	شوك فرهنگی
۱۲۰	منابع پیشنهادی برای مطالعه
<b>۱۲۱</b>	<b>■ فصل ۷ : روابط، تمایلات جنسی و فرهنگ</b>
۱۲۱	مقدمه
۱۲۳	دوستی‌ها
۱۲۶	الگوهای جفت‌یابی و همسرگزینی
۱۲۹	ازدواج
۱۳۰	عشق و ازدواج
۱۳۳	آشکال ازدواج
۱۳۵	تمایلات جنسی
۱۳۷	طلاق
۱۳۸	برقراری ارتباط از طریق رایانه / صمیمیت و دوست‌یابی آنلاین
۱۴۰	منابع پیشنهادی برای مطالعه
<b>۱۴۳</b>	<b>■ فصل ۸ : سلامت و فرهنگ</b>
۱۴۳	مقدمه
۱۴۴	مدل‌های سلامت و فرهنگ

۱۴۶	باورهای سلامت فرهنگی
۱۴۹	رویکردهای سلامت و التیام‌بخشی
۱۵۲	مهاجران و سلامت
۱۵۴	فرهنگ و سلامت روانی
۱۵۶	سندرم‌های وابسته به فرهنگ
۱۵۸	ارائه مراقبت‌های بهداشتی و دستررسی به مراقبت
۱۶۰	مداوا و درمان دارای صلاحیت فرهنگی
۱۶۷	تاپرابری‌های سلامت جهانی
۱۷۲	منابع پیشنهادی برای مطالعه

## ■ فصل ۹ : ارتباط میان فرهنگی و آموزش

۱۷۵	مقدمه
۱۷۶	زبان و ارتباط کلامی
۱۷۸	ارتباط غیرکلامی
۱۷۹	ارتباط میان فرهنگی
۱۸۱	فرهنگ و آموزش
۱۸۲	آموزش و یادگیری در فرهنگ‌های گوناگون
۱۸۴	اشکال گوناگون یادگیری
۱۸۷	آموزش چندفرهنگی
۱۹۲	صلاحیت فرهنگی و آموزش
۱۹۴	دانش بومی
۱۹۷	منابع پیشنهادی برای مطالعه

## ■ فصل ۱۰ : کار و سازمان و فرهنگ

۱۹۹	مقدمه
۲۰۱	فرهنگ سازمانی
۲۰۵	ارزش‌های مرتبط با کار
۲۰۷	ساختار سازمانی
۲۱۱	رهبری و مدیریت جهانی
۲۱۳	تصمیم‌گیری در سازمان‌ها
۲۱۴	معنای کار
۲۱۸	چندفرهنگ‌گرایی در سازمان‌ها
۲۲۰	مدخلات گروه بزرگ
	منابع پیشنهادی برای مطالعه

## مقدمه نویسنده

جهانی شدن فراینده جوامع علت ایجاد تغییرات اجتماعی، زبان‌شناختی، مذهبی و سایر تفاوت‌های فرهنگی است که موجب ایجاد کژفه‌می‌هایی در روابط، محل کار، مراقبت‌های بهداشتی و آموزش می‌شود. ویراست دوم کتاب روان‌شناسی و فرهنگ به بازبینی روزآمد ابعاد فرهنگی روان‌شناسی و کاربرد آن در موقعیت‌های روزمره می‌پردازد.

کتاب حاضر به توصیف نحوه تأثیرگذاری بافت اجتماعی - فرهنگی بر تفکر و رفتار می‌پردازد. حوزه‌های تمرکز شامل مبنای فرهنگ، پژوهش در روان‌شناسی و فرهنگ، هویت، رشد انسان، تعاملات میان فرهنگی و فایندهای روان‌شناختی بنیادین هستند. کتاب به ارائه تعریف گسترده‌تری از فرهنگ می‌پردازد که مشتمل بر ابعاد اجتماعی نظیر جنسیت، مذهب و پایگاه اجتماعی - اقتصادی است و به منظور بهبود روابط میان فرهنگی، ارتباط میان فرهنگی و صلاحیت فرهنگی در آموزش، سازمان‌ها، روابط و سلامت به ارائه مدل‌های کاربردی می‌پردازد. همچنین، برای عملی کردن محتواها با ارائه مثال‌هایی از فرهنگ‌های گوناگون به طیف وسیعی از موضوعات می‌پردازد.

کتاب حاضر به پوشش محتوای فرارشته‌ای در روان‌شناسی و فرهنگ می‌پردازد که نه تنها برای روان‌شناسان علاقه‌مند به موضوعات فرهنگی و پژوهشگران در علوم مرتبط جالب توجه است، بلکه مورد توجه مخاطبان عمومی است که در صدد کسب اطلاعات درباره فروتنی فرهنگی، جهانی شدن، هویت‌های چندگانه، فرایندهای بوم‌شناختی - اجتماعی، مهاجرت، فرهنگ‌پذیری و موضوعات مربوطه هستند.

لیزا ام. وگن

استاد طب کودکان و روان‌شناسی اجتماعی در دانشگاه سینسیتاتی